

**CONTRACT DE SERVICII**  
nr. 10 din 30.04.2020

**Art. 1. Părți contractante**

Între

autoritatea contractantă

adresa sediului

telefon/fax

codul fiscal

cont trezorerie

reprezentată prin

**DIRECȚIA GENERALĂ DE IMPOZITE ȘI TAXE LOCALE A  
SECTORULUI 1, BUCUREȘTI,**

**Piața Amzei, nr. 13, sector 1, București, CP 010343**

**+40 21/311.91.10/06/31 fax: +40 21/319.99.92,  
12293095,**

**RO 70 TREZ 24A5 4500 0203 004X Trezorerie Sector 1 ,**

**Dna TRASCAIANU Veronica Adita, Director General și DI  
COCOTA Salvim Codrut, Director General Adjunct al  
Direcției Economice, în calitate de achizitor,**

și

Operator economic

adresa sediului

telefon/fax

codul fiscal

cont trezorerie

**Bucuresti**

reprezentată prin

**COMPANIA NATIONALA POSTA ROMANA SA**

**B-dul Dacia, nr. 140, Sector 2, Bucuresti**

**021.200.75.01//021.200.72.08**

**CUI 427410; J40/8638/1998**

**RO55TREZ7005069XXX000533**

**Trezoreria ATCPMB**

DI. GEORGESCU Horia, Director General, în calitate de  
**prestator**, a intervenit prezentul contract.

**Art. 2. Definiții**

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**a. contract** - prezentul contract de închiriere, cu toate documentele și orice alte acte care prin efectul legii sau prin voința părților exprimată în scris fac parte integrantă din contract;

**b. prestator și achizitor** - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;

**prestator** - parte în prezentul contract care se obligă să transmită spre folosință un spațiu și să presteze anumite servicii legate de fondul arhivistic în schimbul unui tarif;

**achizitor** - parte în prezentul contract care beneficiază de folosința unui spațiu închiriat și de serviciile prestate;

**c. foța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea sa, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea

evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci

enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea

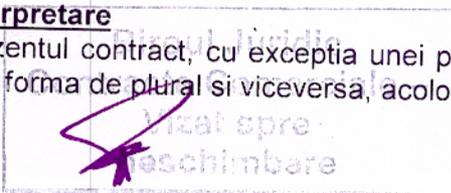
obligațiilor uneia din părți;

**e. zi - zi** calendaristică;

**f. an** -365 de zile;

**Art. 3. Interpretare**

1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.



*[Handwritten signature]*

2. - Termenul "zi" - zilele calendaristice, in afara cazului in care se prevede expres ca sunt zile lucrătoare. Termenul exprimat in zile incepe să curgă de la inceputul primei ore a primei zile a termenului si se incheie la expirarea ultimei ore a ultimei zile a termenului; ziua in cursul căreia a avut loc un eveniment sau s-a realizat un act al autorității contractante nu este luată in calculul termenului. Dacă ultima zi a unui termen exprimat altfel decat in ore este o zi de sărbătoare legală, o duminică sau o sâmbătă, termenul se incheie la expirarea ultimei ore a următoarei zile lucratoare.- Cuvintele referitoare la persoane sau parti vor include societatile si companiile, precum si orice organizatie avand personalitate juridica.
- 3 - Clauzele si expresiile vor fi interpretate prin raportare la intregul contract.

#### **Art. 4. Obiectul contractului**

1. CN Posta Romana SA se obliga sa presteze Servicii de transmiteri postale cu confirmare de primire, pe o perioada de 2 ani si in conformitate cu obligatiile asumate prin prezentul contract, astfel:

- corespondenta neprioritara interna din serviciul standard maxim 2000 buc/an
- corespondenta neprioritara interna cu confirmare de primire maxim 480.000 buc/an
- corespondenta internationala cu confirmare de primire maxim 2000 buc/an.

2. Achizitorul se obliga sa plateasca pretul convenit in prezentul contract pentru serviciile prestate.

#### **Art. 5. Pretul contractului**

1. Pretul pentru indeplinirea contractului, platibil catre C.N.Posta Romana S.A. de catre achizitor, nu poate depasi valoarea de 3.958.040 lei fara TVA la care se adauga 752.027,60 lei TVA, rezultand valoarea finala de 4.710.067,60 lei.

2. Tarifele practicate sunt cele prevazute in Propunerea financiara anexa la contract.

#### **Art. 6. Durata contractului**

1. Executarea contractului incepe la data de **01.05.2020**.

2. Durata prezentului contract este pana la data de 31 decembrie 2020, cu prelungire automata, pana la incheierea perioadei prevazuta la art. 4. pct. 1.

3. La expirarea perioadei de 2 ani, prelungirea contractului este posibila numai cu acordul expres al partilor manifestat cu cel putin 30 de zile inainte de data expirarii. Prelungirea, la finalul celor 2 ani, se poate face prin incheierea unui act aditional.

#### **Art. 7. Documentele contractului**

1. Documentele prezentului contract sunt:

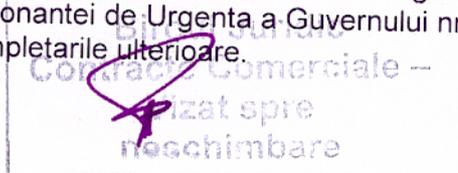
- a) Caietul de sarcini
- b) Propunerea tehnica
- c) Propunerea financiara
- d) anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal
- e) acte aditionale, daca este cazul.

#### **Art. 8. Obligatiile prestatorului**

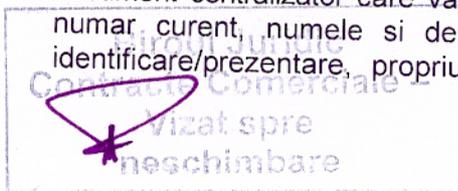
1. C.N.Posta Romana S.A. se obliga sa presteze serviciile la standardele si performantele prezentate in Propunerea tehnica si in conformitate cu Caietul de sarcini, anexe la contract.

2. C.N.Posta Romana S.A. se obliga sa supravegheze prestarea serviciilor, sa asigure resursele umane, materialele cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce in mod rezonabil din contract.

3. C.N.Posta Romana S.A. se obliga sa presteze serviciile in conformitate cu prevederile Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile postale, cu modificarile si completarile ulterioare.



4. C.N.Posta Romana S.A. se obliga sa asigure pastrarea confidentialitatii asupra destinatarilor trimiterilor postale.
5. C.N.Posta Romana S.A. trebuie sa asigure preluarea plicurilor continand corespondenta achizitorului si sa efectueze expedierea la adresele marcate pe plicuri, indiferent de numarul de plicuri.
6. Preluarea trimiterilor se va face zilnic intre orele 15<sup>45</sup> si 16<sup>00</sup>, de catre reprezentantii CNPR, prin ridicarea acestora de la sediul achizitorului, indiferent de numarul acestora. Exceptie fac transmiterile postale urgente (cele emise dupa ora 16<sup>00</sup>), care se predau pe baza de borderou la Oficiul Postal Bucuresti 22 si la Oficiul Postal Bucuresti 83 sau Oficiul Postal Bucuresti 15 specificandu-se pe borderou codul unic de inregistrare al achizitorului.
7. C.N.Posta Romana S.A. se obliga sa aplice etichete autocolante (cod de bare) pe toate trimiterile postale preluate de la achizitor.
8. C.N.Posta Romana S.A. are obligatia de a prelua trimiterile de la achizitor pe baza unui centralizator al borderourilor de predare-primire, care va contine fara a se limita la acestea urmatoarele elemente:
- nr. de inregistrare al borderoului de predare primire (numar intern al autoritatii contractante);
  - serviciul emitent al borderoului de predare primire;
  - numarul de trimiteri postale cu confirmare de primire (pentru fiecare borderou de predare primire);
  - sintagmele: "Am predat", "Am primit"; (care se vor completa cu numele in clar, semnatura de ambele parti, data si stampila C.N.Posta Romana S.A.);
- Borderoul de predare primire va contine, fara a se limita la acestea, urmatoarele elemente :
- numarul curent;
  - numele complet /denumirea destinatarului;
  - destinatia completa;
  - numar de identificare/prezentare sau cod de bare (al C.N.Posta Romana S.A.);
  - sintagmele: "Am predat/Intocmit", "Am primit"; (care se vor completa cu numele in clar, semnatura de ambele parti, data si stampila C.N.Posta Romana S.A.).
9. C.N.Posta Romana S.A. are obligatia sa predea trimiterile la sediul/domiciliul destinatarului, persoana juridica/persoana fizica, pe baza de semnatura si stampila, respectiv semnatura, cu completarea datelor personale (nume, prenume,) seria si numarul documentului de identitate, calitatea sau functia (in cazul persoanelor juridice) persoanei care primeste trimiterea.
10. (1) C.N.Posta Romana S.A. are obligatia sa respecte termenele de circulatie de z+3 zile lucratoare (pentru trimiterile distribuite la nivelul Municipiului Bucuresti), z+5 zile lucratoare (pentru trimiterile postale nationale), respectiv z+10 zile lucratoare (pentru trimiterile postale internationale) de la data (z) preluarii trimiterilor interne de corespondenta cu "Confirmare de primire" si pana la prima incercare de livrare.
- (2) Timpul de circulatie se calculeaza astfel:
- a) de la data predarii trimiterilor si pana la prima incercare de livrare, in conditiile respectarii de catre achizitor a orei limite de predare a trimiterilor, respectiv ora 16:00, in caz contrar timpii de circulatie se pot prelungi cu o zi lucratoare.
  - b) timpul de circulatie include numai circulatia trimiterii, fara timpul necesar intoarcerii confirmarii postale de primire la sediul achizitorului;
  - c) in calculul timpului de circulatie nu este inclus timpul de pastrare a trimiterilor postale la dispozitia destinatarului (maximum 5 zile lucratoare), la punctul de contact (livrare a trimiterii postale).
11. C.N.Posta Romana S.A. prin reprezentatii Oficiului Postal Bucuresti 22 si Oficiului Postal Bucuresti 83 sau Oficiul Postal Bucuresti 15 va preda trimiterile retur si confirmarile de primire la sediul DGITL S1 pe baza de borderou atat fizic cat si borderou electronic. Borderourile vor fi intocmite pentru maxim 100 de pozitii.
12. C.N.Posta Romana S.A. va asigura returnarea la sediul autoritatii contractante:
- a) a trimiterilor al caror destinatar nu a fost gasit la locul de destinatie pe baza unui document centralizator care va contine fara a se limita la acestea urmatoarele elemente, numar curent, numele si denumirea completa de la rubrica destinatar, numarul de identificare/prezentare, propriu al C.N.Posta Romana S.A. si anume codul de bare,



3

mentiunea motivului returnarii (specificata inclusiv pe tipizatul de confirmare a plicului retur);

b) a confirmarilor de primire in original pe baza unui document centralizator care va contine fara a se limita la acestea urmatoarele elemente: numar curent, numele si denumirea completa de la rubrica destinatar, numarul de identificare/prezentare, propriu al C.N.Posta Romana S.A. si anume codul de bare;

13. C.N.Posta Romana S.A. va asigura si urmarirea electronica atat a trimerilor postale cat si a confirmarilor de primire.

14. C.N.Posta Romana S.A. va raspunde la solicitarile achizitorului, privind stadiul unei/unor trimiteri, in prima zi lucratoare de la solicitarea telefonica sau scrisa, cu conditia specificarii de catre DGITL S1 a numarului de prezentare de pe eticheta autocolanta (cod de bare).

15. C.N.Posta Romana S.A. accepta spre transmitere un alt tip de confirmare de primire (pretiparit) dar care contine aceleasi rubrici/informatii.

16. C.N.Posta Romana S.A. are obligatia sa asigure livrarea (sau posibilitatea de ridicare de la unul din oficiile postale) a cate 32.000 buc./luna formulare de confirmari de primire, cu titlu gratuit. Necesarul pe an de formulare confirmari de primire cu cod de bare este de minim 380.000 buc si maxim 480.000 buc.

17. C.N.Posta Romana S.A. este pe deplin responsabila pentru executia serviciilor si este raspunzatoare atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

18. C.N.Posta Romana S.A. se obliga factуреze si sa transmita factura, reprezentand contravaloarea serviciilor prestate, la registratura generala a achizitorului, fara a depasi data de 20 a lunii urmatoare.

19. C.N.Posta Romana S.A. are obligatia sa asigure solutionarea unei reclamatii in termen de 30 de zile lucratoare de la data introducerii acesteia.

20. (1) C.N.Posta Romana S.A. raspunde pentru prestarea serviciului postal care face obiectul prezentului contract conform prevederilor art 42 din OUG nr. 13/2013 cu modificarile si completarile ulterioare.

(2) C.N.Posta Romana S.A. raspunde pentru paguba produsa in cazul pierderii totale sau partiale ori al deteriorarii trimiterii postale, daca aceste imprejurari au survenit intre momentul depunerii trimiterii la punctul de acces si momentul predarii la destinatar.

(3) Raspunderea C.N.Posta Romana S.A. pentru trimiterile postale interne inregistrate, incepe de la data ridicarii trimiterilor postale de la sediul autoritatii contractante si dureaza pana la sfarsitul termenului de reclamare.

(4) Sumele de bani convenite autoritatii contractante, stabilite in urma cercetarii reclamatii, sunt calculate de catre D.G.I.T.L. S1 si platite efectiv de catre C.N.Posta Romana S.A.

(5) Termenul de introducere a reclamatiei prealabile, in legatura prestarea necorespunzatoare a unui serviciu postal pe care C.N. Posta Romana S.A. se obliga sa il presteze, este de 6 luni si se calculeaza de la data depunerii trimiterii postale, termenul de solutionare este de 90 zile, iar termenul de pastrare de la data depunerii a trimiterilor postale care fac obiectul serviciilor din sfera serviciului universal pe care nu a putut sa le livreze este de 18 luni.

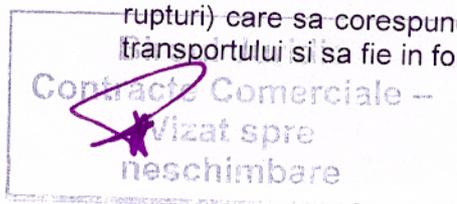
21. C.N.Posta Romana S.A. se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele folosite pentru sau in legatura cu serviciile prestate.

#### **Art. 9. Obligatiile achizitorului**

1. Achizitorul are obligatia sa completeze cat mai corect si lizibil, destinatarul trimiterilor, cat si confirmarile de primire.

2. Achizitorul va respecta urmatoarele conditii de ambalare a trimiterilor postale:

a) trebuie sa fie inchise de catre expeditor intr-un ambalaj intact (fara crapaturi, rupturi) care sa corespunda greutatii, formei si naturii continutului, cat si modului si duratei transportului si sa fie in forme usor de manuit;



b) ambalajul si inchiderea trimiterii postale trebuie sa protejeze continutul acesteia in asa fel incat acesta sa nu poata fi deteriorat prin presiune sau prin manipulari succesive si sa se amestece cu continutul altor trimiteri postale, iar accesul la continut sa fie imposibil de realizat fara ca o actiune de spoliere sa fie vizibila;

c) agrafele metalice care servesc la inchiderea trimiterilor nu trebuie sa fie taioase si nici sa impiedice executarea serviciului postal;

d) este interzis sa se aplice pe trimiterile postale alte etichete decat cele care se raporteaza la serviciile postale sau sa se aplice pe acestea timbre postale si etichete, reutilizate.

e) trimiterile postale trebuie sa prezinte, pe ambalaj sau anvelopa, spatii suficiente pentru inscrierea indicatiilor de serviciu si aplicarea etichetelor.

2. Achizitorul are obligatia sa completeze borderourile de predare a transmitemilor postale, precum si sa semneze de primire pe borderourile cu returnari si confirmari de primire in original.

3. Achizitorul se obliga sa plateasca contravaloarea transmitemilor cu confirmare de primire in intervalul 24-30/31 ale lunii, in conditiile in care factura aferenta prestatilor pe luna anterioara este transmisa si inregistrata la D.G.I.T.L. Sector 1, pana in data de 20 ale lunii in curs.

4. Daca achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 28 zile lucratoare de la data de 31 ale lunii, C.N.Posta Romana S.A. are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onoreaza factura, C.N.Posta Romana S.A. va relua prestarea serviciilor in termen de 1 zi.

#### **Art. 10. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

1. Prestatorul raspunde fata de Achizitor pentru serviciile ce fac obiectul contractului potrivit prevederilor Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr. 13/2013 privind serviciile postale, cu modificarile si completarile asa cum a fost aprobata prin Legea nr. 187/2013. Prestatorul nu va raspunde pentru eventualele daune indirecte ale Achizitorului.

2. Toate trimiterile postale nefinalizate dupa 30 de zile lucratoare de la data predarii acestora in reseaua postala, vor fi considerate pierdute si vor intra sub incidenta art. 42 din OUG nr. 13/2013.

3. Daca Achizitorul nu respecta termenul de plata a contravalorii facturilor emise de Prestator, acesta va fi obligat sa plateasca penalitati calculate la nivelul dobanzii legale penalizatoare aplicabile in raporturile dintre profesionisti potrivit prevederilor Legii nr. 72/2013 cu modificarile si completarile ulterioare incepand cu prima zi urmatoare termenului prevazut la pct. 10.2. .

4. Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil si repetat, da dreptul partii lezate de a considera contractul reziliat de plin drept, fara nicio notificare prealabila si fara interventia instantelor de judecata.

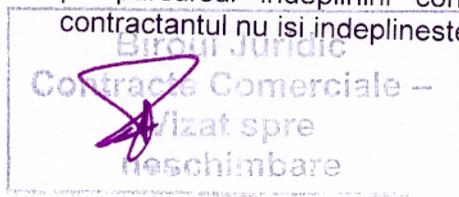
5. Achizitorul isi rezerva dreptul de a renunta oricand la contract, printr-o notificare scrisa, adresata C.N.Posta Romana S.A., fara nicio compensatie, daca acesta din urma da faliment, cu conditia ca aceasta anulare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru prestator. In acest caz, C.N.Posta Romana S.A. are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

#### **Art. 11. Garantia de bună executie a contractului**

1. - Prestatorul se obliga sa constituie garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de 5% din valoarea contractului fara TVA prin Scrisoare de garantie bancara pe perioada de valabilitate a derularii contractului.

2 - Valoarea Garanției de bună execuție este 197.902,00 lei.

3. - Achizitorul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de bună executie, oricand pe parcursul indeplinirii contractului, in limita prejudiciului creat, in cazul in care contractantul nu isi indeplineste obligatiile asumate prin contract.



5

4. - Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de bună executie achizitorul are obligatia de a notifica pretentia contractantului, precizand obligatiile care nu au fost respectate.
5. - Garantia de bună executie se eliberează/restituie in cel mult 14 zile de la data indeplinirii de către prestator a obligatiilor asumate prin contract, la finalul fiecărei perioade de valabilitate si după semnarea actului aditional de prelungire, dacă achizitorul nu a ridicat până la acea dată pretentii asupra ei.

#### **Art. 12. Mod de lucru, receptie si verificări**

1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile prezentului contract si a Caietului de sarcini.

#### **Art. 13. Incetarea contractului**

1. Incetarea prezentului contract poate avea loc in urmatoarele situatii:
  - a) la expirarea perioadei pentru care a fost incheiat;
  - b) prin acordul scris al partilor, inainte de termenul stabilit prin contract, in baza unor motive temeinic justificate, cu conditia instiintarii in scris cu cel putin 30 de zile inainte de data incetarii;
2. Achizitorul isi rezerva dreptul de a denunta unilateral prezentul contract in cel mult 60 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asa masura incat indeplinirea contractului ar fi contrara interesului public sau prevederilor legale in vigoare.
3. Oricare dintre parti poate solicita denuntarea unilaterală a contractului, cu obligatia notificarii acestui lucru, in scris, celeilalte parti cu 60 de zile inainte de data denuntarii.
4. Rezilierea contractului isi va produce efectele de drept in termen de 60 de zile de la notificarea partii in culpa asupra intentiei de reziliere, daca in acest termen partea in culpa nu isi indeplineste obligatiile asumate prin contract.
5. (1) In cazul in care achizitorul este notificat, de oricine este in drept sa o faca, cu privire la necesitatea incetarii contractului, acesta va notifica prestatorul in maxim 1 zi de la data primirii documentului cu privire la necesitatea incetarii contractului.  
(2) In acest caz achizitorul are obligatia de a plati, catre prestator, partea din contract indeplinita pana la data eliberarii spatiului.

#### **Art. 14. Amendamente**

1. Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai in cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului, sau la aparitia unor acte legislative care trebuie puse in aplicare.

#### **Art. 15. Cesiunea**

1. Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al achizitorului.
2. Este permisa doar cesiunea creantelor nascute din contract, obligatiile nascute ramanand in sarcina partilor contractante, astfel cum au fost stipulate si asumate initial.

#### **Art. 16. Forta majora**

1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.
2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.
3. Indefinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

Contracte Comerciale –  
fizat spre  
neschimbare

4. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, in 48 ore, de la producerea fortei majore si in mod complet, interventia acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.
5. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara nicio notificare prealabila, fara interventia instantelor judecatoresti si fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinda celeilalte daune-interese.

**Art. 17. Comunicari**

1. Orice comunicare dintre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.
2. Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.
3. Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

**Art. 18. Clauze finale**

1. Prezentul contract, impreuna cu documentele sale care fac parte integranta din cuprinsul sau, reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.
2. In cazul in care partile isi incalca obligatiile lor, neexercitarea de partea care sufera vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea intocmai sau prin echivalent banesc a obligatiei respective nu inseamna ca ea a renuntat la acest drept.
3. Partile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.
4. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

**Art. 19. Limba care guvernează contractul**

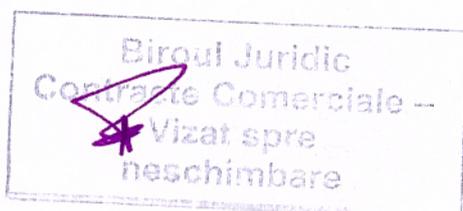
1. Limba care guvernează contractul este limba română.

**Art. 20. Prelucrarea datelor cu caracter personal**

1. Partile se angajeaza sa respecte dispozitiile Regulamentului (UE)2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protectia datelor), denumit in continuare Regulamentul (EU) 2016/679.
2. In scopul asigurarii respectarii prevederilor punctului 2, partile dispun masuri specifice pentru asigurarea respectarii dispozitiilor art. 25 din Regulamentul (EU) 2016/679.
3. Orice încălcare a securității datelor cu caracter personal care privește datele prelucrate în temeiul prezentului contract este notificată de îndată de către prestator, achizitorului in termen de maxim 24 ore de la data constatării.

**Art. 21. Legea aplicabilă contractului**

1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.



7

Partile au inteles sa incheie astazi, 30.04.2020, prezentul contract in doua exemplare, a cate 6 file, cate unul pentru fiecare parte.

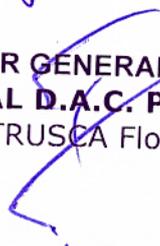
D.G.I.T.L. Sector 1  
**DIRECTOR GENERAL**  
TRASCAIANU Veronica Adita



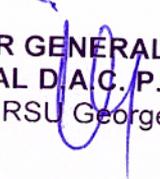
**DIRECTOR GENERAL ADJUNCT**  
AL DIRECTIEI ECONOMICE  
COCOTA Salvim Codrut



**DIRECTOR GENERAL ADJUNCT**  
AL D.A.C. P.F  
TRUSCA Florin



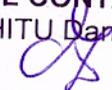
**DIRECTOR GENERAL ADJUNCT**  
AL D.A.C. P.J.  
URSU Georgeta



**SERVICIUL JURIDIC SI**  
**SOLUTIONARE CONTESTATII**  
MACANEATA VAMOS Alexandru



**SERVICIUL CONTABILITATE**  
CHITU Daniela



Certificat în privința realității  
regularității și legalității  
CĂLUGAREANU Paul



COMP. ACHIZITII PUBLICE  
VLAGEA Cristina Elena



**VIZĂ C.F.P.P.**  
D.G.I.T.L. Sector 1  
VIZAT PT. CT

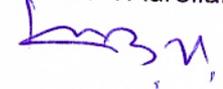
30.04.2020  
1



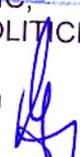
**C.N.P.R. S.A.**  
**DIRECTOR GENERAL,**  
GRIGORESCU Horja



**DIRECTOR ECONOMIC,**  
BALUTA Aurelian Virgil



**DIRECTOR ECONOMIC,**  
**DIRECTOR STRATEGII SI POLITICI DE**  
DEZVOLTARE,  
BUDEANU Georgeta



**SEF BIROU JURIDIC CONTRACTE**  
COMERCIALE,  
TURNEANU Dragos



**SEF DEPARTAMENT CONTRACTE,**  
AXINTESCU Luminita



PREȘEDINTELE COMISIEI DE VERIFICARE A DOCUMENTELOR FINANCIARE  
347  
DATA: 30.04.2020  
Semnătură: 

  
14 POPESCU

## **Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal**

în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

**DIRECTIA GENERALA IMPOZITE SI TAXE LOCALE SECTOR 1**, cu sediul în București, Str. Piata Amzei Nr. 13, sector 1, Bucuresti, CP 010343, telefon 021.311.91.10/06/31 fax 021.312.72.40, cod fiscal 12293095, reprezentată prin Dna TRASCAIANU Veronica Adita, Director General și DI COCOTA Salvim Codrut, Director General Adjunct al Direcției Economice, în calitate de "OPERATOR" și numită în continuare „Operatorul de Date”,

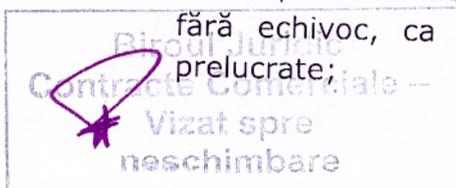
și

**C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.**, cu sediul social în B-dul Dacia, nr. 140, sector 2, București, România, Cod de Înregistrare Fiscală RO 427410, nr. de ordine în Registrul Comerțului J40/ 8636/ 1998, reprezentată legal de Director General - Horia GRIGORESCU, în calitate de "**Împuternicit**" și numită în continuare **CNPR**,

### **AVÂND ÎN VEDERE:**

#### **1. DEFINIȚII**

- 1.1. "Date cu caracter personal"** înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. "Prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. "Împuternicit"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. "Consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;



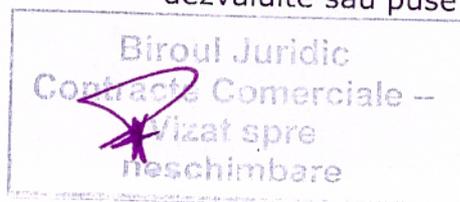
- 1.5. "Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. "CNPR"** înseamnă Compania Națională Poșta Română;
- 1.7. "RGPD"** înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

## **2. PRINCIPII DE PRELUCRARE**

- 2.1** C.N. Poșta Română S.A., în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului nr. 10/30.04.2020, cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care CNPR va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.
- 2.2.** C.N. Poșta Română S.A nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care C.N. Poșta Română S.A. are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.
- 2.3** C.N. Poșta Română S.A., în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile contractului nr. 10/30.04.2020 și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

## **3. OBLIGAȚIILE C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.**

- 3.1** Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către C.N. Poșta Română S.A., trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.
- 3.2** Dacă CNPR consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.
- 3.3** C.N. Poșta Română SA, în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:
- ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
  - ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,



10  


▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

**3.4.** C.N. Poșta Română S.A. trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

**3.5.** Dacă CN Poșta Română SA primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

**3.6** La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, C.N. Poșta Română S.A., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. C.N. Poșta Română S.A. va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

**3.7.** În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, CNPR își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiela Operatorului de Date.

#### **4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE**

**4.1.** Operatorul de date, respectiv **DIRECTIA GENERALA IMPOZITE SI TAXE LOCALE SECTOR 1** este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorului de date **DIRECTIA GENERALA IMPOZITE SI TAXE LOCALE SECTOR 1** garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către C.N. Poșta Română S.A. au fost :

- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractului nr. 10/30.04.2020
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

Biroul Juridic  
Contracte Comerciale  
Vizat spre  
neschimbare

**4.2** Operatorul de date va sprijini fără întârziere C.N. Poșta Română S.A. în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

**4.3** Nicio prevedere a prezentei Anexa nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

## **5. DURATA**

**5.1** Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a contractului nr. 10/30.04.2020 și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

**5.2** Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea contractului nr. 10/30.04.2020

## **6. CONFIDENȚIALITATEA**

**6.1.** C.N. Poșta Română S.A. va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării contractului nr. 10/30.04.2020

**6.2 C.N. Poșta Română S.A.** nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

**6.3.** Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

**6.4.** Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la C.N. Poșta Română S.A. ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

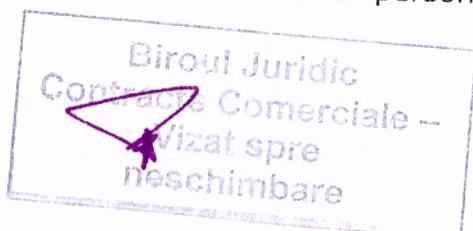
## **7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE**

**7.1** Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.

**7.2** Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.

**7.3** În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevazute mai sus, CNPR poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.



12

## 8. ALTE PREVEDERI

8.1 În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile contractului nr. 10/30.04.2020, vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2 Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată astăzi, 30.04.2020, în 2 (doua) exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date **DIRECTIA GENERALA IMPOZITE SI TAXE LOCALE SECTOR 1** și unul pentru CNPR.

**D.G.I.T.L. Sector 1,**

**Director General,**  
TRASCAIANU Veronica Adina

**Director General Adjunct  
al Direcției Economice**  
COCOTĂ Salvim Codrut

**Director General Adjunct  
al D.A.C.P.F.**  
TRUSCA Florin

**Director General Adjunct  
al D.A.C.P.J.**  
URSU Georgeta

**Serviciul Juridic si  
Solutionare Contestatii**  
MACANEATA YAMOS Alexandru

**Serviciul Contabilitate**  
CHITU Daniela

**Certificat în privința realității  
regularității și legalității**  
CĂLUGAREANU Paul

**Comp. Achizitii Publice**  
VLAGEA Cristina Elena

**C.N. Poșta Română S.A.**

**Director General,**  
GRIGORESCU Horia

**Biroul Asistență Juridică  
Șef Birou**  
NEGULESCU Robert

**Serviciul Management Integrat  
Șef Serviciu,**  
MIHĂILĂ Cristian

**Responsabil protecția datelor**  
COCHINESCU Silvia

Biroul Juridic  
Contracte Comerciale --  
Vizat spre  
neschimbare